



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

15 ديسمبر 2011

الرسالة الإدارية المعممة

CAR/331

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (خدمات الأرض)

- الموافقة المقترحة على مشروع توصية جديدة و13 مشروعاً لمراجعة توصيات

اعتمدت لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (خدمات الأرض) في اجتماعها المنعقد في الفترة من 21 إلى 23 نوفمبر 2011، نص مشروع توصية جديدة و13 مشروعاً لمراجعة توصيات، واتفقت على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-5 (انظر الفقرة 5.4.10) المتعلق بالموافقة على التوصيات بالتشاور. ويرد في الملحق عناوين مشاريع التوصيات وملخصات لها.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار ITU-R 1-5، يرجى منكم إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 15 مارس 2012 ما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على مشاريع التوصيات.

ويرجى من أي دولة عضو ترى عدم الموافقة على مشروع التوصية أن تخطر الأمانة بالسبب وأن توضح التغييرات الممكنة لكي تسهل على لجنة الدراسات مواصلة النظر في الموضوع أثناء فترة الدراسة (الفقرة 5.5.4.10 من القرار ITU-R-1-5).

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور بموجب رسالة إدارية معممة وستتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصيات بعد الموافقة، وذلك طبقاً للفقرة 7.4.10 من القرار ITU-R 1-5.

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي تماماً أو جزئياً بعض عناصر مشروع التوصية المذكور في هذه الرسالة أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. وترد السياسة المشتركة لبراءات الاختراع ITU-T/ITU-R/ISO/IEC في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-T/dbase/patent/patent-policy.html>.

فرانسوا رانسي
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحق: عناوين وملخصات مشاريع التوصيات

الوثائق المرفقة:

الوثائق من 5/BL/11 إلى 5/BL/24 على قرص CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية

الملحق

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات التي اعتمدها لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الوثيقة 5/BL/11

مشروع التوصية الجديدة [LMS.PPDR.UHF] ITU-R M.

ترتيبات الترددات الخاصة بأنظمة الاتصالات الراديوية للحماية العامة وعمليات الإغاثة أوقات الكوارث في نطاقات الموجات الديسيمترية (UHF) طبقاً للقرار (WRC-03) 646

تقدم هذه التوصية توجيهات بشأن ترتيبات الترددات الخاصة بالاتصالات الراديوية للحماية العامة وعمليات الإغاثة أوقات الكوارث في بعض المناطق في بعض نطاقات التردد دون 1 GHz المحددة في القرار (WRC-03) 646. وتتناول التوصية حالياً ترتيبات في مدى الترددات 380-470 MHz في بعض بلدان الإقليم 1 وفي المدى 746-806 MHz والمدى 806-869 MHz في الإقليم 2 وفي المدى 806-851/824-869 MHz في بعض بلدان الإقليم 3 طبقاً للقرارين ITU-R 53 و ITU-R 55 والقرارات (Rev.WRC-07) 644 و (WRC-03) 646 و (WRC-07) 647.

الوثيقة 5/BL/12

مشروع مراجعة التوصية 3-636 ITU-R F.

ترتيبات القنوات الراديوية لأنظمة الترحيل الراديوي العامة في النطاق 15 GHz

إضافة إلى بعض التحسينات/التحديثات الصياغية تتضمن هذه المراجعة ما يلي:

- حذف الملحق 1 لتقادمه وعدم استعماله؛
- ترتيبات جديدة للتردد 56 MHz تتجانس مع ترتيبات التردد 14 و 28 MHz؛
- ملحق جديد يشرح ترتيب قنوات آخر يستند على مخطط التجانس 2,5 MHz.

الوثيقة 5/BL/13

مشروع مراجعة التوصية 10-384 ITU-R F.

ترتيبات القنوات الراديوية في الأنظمة الراديوية الثابتة الرقمية متوسطة وكبيرة السعة العامة في الجزء العلوي من نطاق الترددات 6 GHz (425-6 125-7 MHz)

تتضمن هذه المراجعة ما يلي:

- إتاحة إمكانية استعمال قناتين 40 MHz متجاورتين للأنظمة ذات السعة الكبيرة جداً؛
- تحديث الاستعمال المتقدم للاستقطاب والتوصيل بهوائي وحيد؛

- إضافة توصية جديدة وملحق جديد من أجل تقسيم القنوات 30 MHz إلى قنوات بسعات أقل تبلغ 3,5 و 7 و 14 MHz؛
- تحسينات/تحديثات صياغية أخرى.

الوثيقة 5/BL/14

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.595-9

ترتيبات القنوات الراديوية للأنظمة الثابتة اللاسلكية العاملة في النطاق GHz 18

حدثت هذه المراجعة الترتيبات المعروضة في الملحق 4 بحذف الترتيبات المتقدمة التي لم تعد تُستعمل.

الوثيقة 5/BL/15

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.747

ترتيبات القنوات الراديوية للأنظمة الثابتة اللاسلكية العاملة في النطاق GHz 10

تتضمن هذه المراجعة ما يلي:

- إضافة مجال التطبيق؛
- إضافة الملحقين الجديدين 3 و 4؛
- التوصية بترتيبات قنوات تستند إلى مخطط التحانس 3,5 MHz في كامل النطاق GHz 10,68-10,0؛
- تقديم ترتيبات محددة باستعمال مبادئ بين القنوات مقدارها 3,5 و 7 و 14 و 28 MHz؛
- إتاحة إمكانية استعمال قناتين 28 MHz متجاورتين للأنظمة ذات السعة العالية جداً؛
- تحسينات/تحديثات صياغية أخرى.

الوثيقة 5/BL/16

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.637-3

ترتيبات القنوات الراديوية للأنظمة الثابتة اللاسلكية العاملة في النطاق GHz 23

تتضمن هذه المراجعة ما يلي:

- تحديث جزء إذ تضع في اعتبارها؛
- حذف الإشارة إلى بلد محدد الواردة في الملحق 1؛
- حذف الملحق 2 الحالي لعدم استعمال هذه الترتيبات في البلد المشار إليه نتيجة لتوزيع النطاق GHz 22,0-21,4 للخدمة الإذاعية الساتلية (BSS) على أساس أولي في الإقليمين 1 و 3؛
- في الملحق 3 الحالي (الملحق 2 الجديد)، أضيفت ترتيبات إضافية؛
- تم تنقيح الملحق 4 الحالي (الملحق 3 الجديد) لكي يعكس بصورة أفضل استعمال النطاق في أمريكا الشمالية.

ترتيبات القنوات الراديوية لأنظمة الخدمة الثابتة العاملة في النطاق 38 GHz

تتضمن هذه المراجعة ما يلي:

- تغيير المباعدة المتقدمة بين القنوات البالغة 140 MHz لكي تكون مماثلة لعدد من النطاقات الأخرى فوق 18 GHz إلى المباعدة 112 MHz المطبقة على نطاق أوسع حالياً؛
- تم بشكل صريح توسيع نطاق الحكم التنوعى الموجود حالياً والمتعلق باستعمال نطاقات حارسة وفجوة مركزية في عدد محدد من القنوات 3,5 و 7 و 14 و 28 MHz "الإضافية"؛
- تحسينات/تحديثات صياغية أخرى.

ترتيبات قنوات التردد الراديوي للأنظمة الثابتة اللاسلكية العاملة في نطاق التردد 11 GHz

تتضمن هذه المراجعة ما يلي:

- إتاحة إمكانية استعمال قناتين 40 MHz متجاورتين للأنظمة ذات السعة الكبيرة جداً؛
- حذف الترتيبات الواردة في الملحق 1 الحالي لتقدمها وعدم استعمالها؛
- في الملحق 5 الحالي (أعيد ترقيمه حالياً إلى الملحق 4)، أضيفت أيضاً ترتيبات للقنوات 7 و 14 و 28 MHz الجديدة مع مباعدة مزدوجة 490 MHz إلى الترتيبات الحالية ذات المباعدة المزدوجة 350 MHz؛
- تحسينات/تحديثات صياغية أخرى.

ترتيبات قنوات التردد الراديوي للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في النطاق 7 GHz

تم تعديل مراجعة الملحق 1 بالتوصية على النحو التالي:

- إضافة نطاق فرعي جديد 7 125-7 425 MHz مماثل للنطاق الفرعي الموجود بالفعل للنطاق 7 425-7 725 MHz؛
- إضافة ترتيبات من أجل مباعدة القنوات 14 و 7 و 3,5 و 1,75 MHz.

الوثيقة 5/BL/20

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1580-3

الخصائص التنوعية للبت غير المرغوب فيه للمحطات القاعدة التي تستعمل السطوح البيئية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

تتضمن هذه المراجعة إضافة جملة واحدة إلى مجال التطبيق وحذف الفقرة ك) من إذ تضع في اعتبارها وإضافة الفقرتين ل) وم) من إذ تضع في اعتبارها وإضافة الفقرة ج) من إذ تلاحظ وتعديل الملاحظات 2 و3 و4 و5 وإضافة الملاحظة الجديدة 7. كما حُدثت الملحقات. تم وسم كافة نطاقات التردد أو أجزاء من هذه النطاقات المشار إليها في هذه التوصية التي لم تحدد في لوائح الراديو للاتصالات المتنقلة الدولية بالعلامة "#".

الوثيقة 5/BL/21

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1581-3

الخصائص التنوعية للبت غير المرغوب فيه للمحطات المتنقلة التي تستعمل السطوح البيئية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

تتضمن هذه التوصية إضافة جملة واحدة إلى مجال التطبيق وحذف الفقرة م) من إذ تضع في اعتبارها وإضافة الفقرتين ن) وس) من إذ تضع في اعتبارها وإضافة الفقرتين ب) وج) من إذ تلاحظ وتعديل الملاحظات 2 و3 و4 و5 وإضافة الملاحظة الجديدة 7. وحُدثت الملحقات أيضاً. وتم وسم كافة نطاقات التردد أو أجزاء نطاقات التردد المشار إليها في هذه التوصية والتي لم تحدد في لوائح الراديو للاتصالات المتنقلة الدولية بالعلامة "#".

الوثيقة 5/BL/22

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1224

مفردات مصطلحات الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT)

تحُدث هذه المراجعة مصطلحات وتعريف واختصارات وأسماء مختصرة تتعلق بالاتصالات المتنقلة الدولية-2000 وتضيف ما يتعلق منها بالاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة. كما تم الوفاء بالمتطلبات الواردة في القرارات ITU-R 33-2 وITU-R 34-2 وITU-R 35-2 وITU-R 36-2. ولا يوجد تعارض بين المصطلحات والتعريف الواردة في هذه الوثيقة طالما استعملت في نفس السياق والمصطلحات والتعريف المستعملة بالفعل في توصيات أخرى لقطاع الاتصالات الراديوية.

الوثيقة 5/BL/23

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1579

التعميم العالمي لمطاريق الاتصالات المتنقلة الدولية-2000

تحذف هذه المراجعة للتوصية ITU-R M.1579 المعلومات المتعلقة بالمكون الساتلي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000. وجرى تناول المعلومات ذات الصلة والمتعلقة بالمكون الساتلي من أجل التعميم العالمي في وثيقة أخرى بمعرفة فرقة العمل 4B. وجرى ذلك بالتنسيق مع فرقة العمل 4B.

اعتبارات تراعى عند وضع معايير التقاسم بين الخدمة الثابتة والخدمات الأخرى

تتضمن هذه المراجعة ما يلي:

- تنقيح مجال التطبيق؛
- تنقيح النص تحت الفقرات إذ تضع في اعتبارها وإذ تلاحظ؛
- الاستعاضة عن الملحق 1 بنص كامل جديد بشأن اعتبارات تراعى عند وضع معايير التقاسم في ضوء أهداف الأداء/التيسر التي حددت بعد الموافقة على المراجعة السابقة لهذه التوصية؛
- الاستعاضة عن الملحقين 2 و3 بنصين محدثين جديدين ومعلومات بشأن معلمات أنظمة الخدمة الثابتة وتم نقل المعلومات السابقة عن هذه المعلمات إلى التقرير ITU-R F.2108؛
- حذف الملحق 4، حيث تم نقل المعلومات الواردة فيه أيضاً إلى التقرير ITU-R F.2108؛
- أضيفت توضيحات بشأن التداخل "طويل الأجل" و"قصير الأجل" فيما يتعلق بأخطاء الأداء/التيسر في الملحق 1؛
- أضيفت فقرة جديدة 2.2.1.1 في الملحق 1، تتناول اعتبارات من أجل التطبيقات العملية؛
- وضع ملخص مجمل لقيم معيار النسبة تداخل إلى ضوضاء (I/N) في ضوء دراسات التقاسم/التوافق السابقة.